

ENFIN

La Presse

PUBLIREPORTAGE MONTRÉAL, SAMEDI 31 MARS 1990

les VACANCES

BAS-SAINT-LAURENT

LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE



Le Bas-Saint-Laurent, c'est les VACANCES.



Journal
de bord
de Marie

JUILLET

Samedi

Enfin les vacances! Ça fait du bien de retrouver un air d'été... Cette année, toute la petite famille va faire un tour au Bas-Saint-Laurent. Comme c'est le pays de mes grands-parents, je vais avoir l'impression de renouer avec les étés doux de mon enfance... J'ai hâte de partir!

Lundi-mardi

Le soleil nous a accompagnés sur la route et pour cette première journée dans le Kamouraska. Nous avons été conseillés sur les visites à faire au bureau d'information touristique; nous avons déjà été faire un tour dans un musée où les enfants se sont intéressés à une collection d'oiseaux et de coquillages et où ils ont appris comment vivaient les gens autrefois: cabane à sucre, camp de bûcherons... L'après-midi s'est passé sur les bords du fleuve; on nous a expliqué comment fonctionnent les pêches à anguilles que l'on voit souvent dans la région. Mon petit Carl, qui est si fine bouche à la maison, s'est même aventuré à goûter l'anguille et l'esturgeon fumés! Que de choses à voir encore! Demain nous comptons visiter un centre d'interprétation des aboiteaux (j'ai dû avouer mon ignorance aux enfants!). Paul s'extasie sans cesse sur les beautés de l'architecture tricentenaire, lui qui a fait de l'histoire son passe-temps favori.

Mercredi

Rivière-du-Loup... J'ai fait un tour à l'ancienne ferme de grand-papa, à l'Anse-au-Perail, pendant que Paul amenait les enfants dans un parc d'amusement qui propose mini-golf, go-kart, patins à roulettes, etc. Ils étaient tout excités! Quant à moi, j'ai retrouvé l'air du fleuve, l'odeur de la terre et le grand calme. J'en ai profité aussi pour prendre des informations au sujet des centres de santé qui offrent des bains de boue de tourbe, des traitements aux algues, des massages - hum! Je me prépare en douce des petites vacances reposantes pour moi toute seule!

Jeudi

Les petits m'ont raconté avec enthousiasme la journée d'hier - ils ont aussi visité les chutes du centre-ville et pique-niqué sur les bords de la plage. Ils auront encore des grosses émotions aujourd'hui, puisque nous partons en excursion sur le fleuve pour une croisière à la découverte des baleines. Il paraît que l'on peut aussi se rendre sur les îles observer les oiseaux et visiter un phare centenaire. Le temps file si vite!

Vendredi

En route pour Trois-Pistoles. J'ai négocié avec ma petite famille une visite du circuit du téléroman «L'héritage» que j'ai suivi assidûment ces deux dernières années. Sophie et Carl feront le «circuit des légendes» pour se faire conter des histoires à leur goût! La lumière danse sur les îles tout au long du fleuve. Quel magnifique paysage...

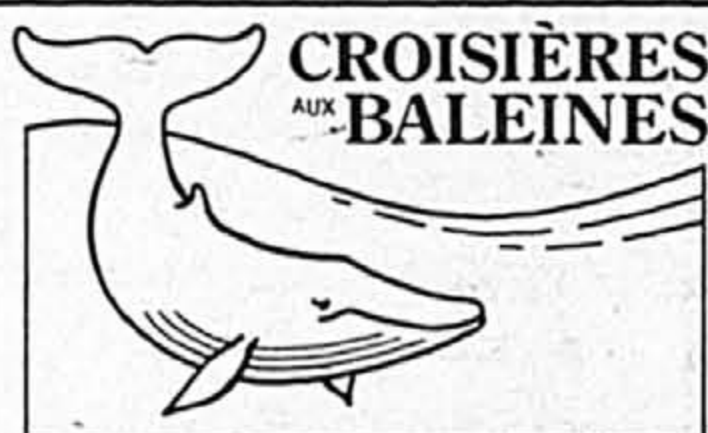
Samedi

La journée d'hier a comporté un arrêt à Saint-Simon, chez un chocolatier du coin où nous nous sommes franchement livrés à la gourmandise! J'y ai aussi magasiné quelques souvenirs superbes. Nous sommes ensuite arrêtés au Parc du Bic; nous avons fait une ballade au sommet du Pic Champlain et nous avons aperçu quelques petits phoques gris qui pataugeaient au large. Nous ne les avons pas quittés des yeux jusqu'à leur au revoir: un «plouf» sympathique!

Remouski aujourd'hui. J'ai bien envie de courir les galeries d'arts et les musées. Paul se promet quant à lui de visiter celui de Pointe-au-Père où l'on raconte entre autres le naufrage de l'Empress of Ireland. Il y a aussi un site historique où l'on peut visiter une maison en «colom'age pierroté» (dit Paul). Les enfants insistent (comme seuls il savent le faire) pour faire un tour à la plage de Sainte-Luce où se déroule un grand concours de châteaux de sable. Je pense bien que nous allons devoir allonger un peu notre séjour!

Et puis au fond, nous aussi on a le goût de rester. Les gens sont si gentils; l'hébergement confortable et toujours abordable (ça compte!).

Si Paul est d'accord... je lui échange encore une semaine pour trois (gros) becs!



CROISIÈRES AUX BALEINES

Pionnière des croisières d'interprétation sur le fleuve, la Société linnéenne Saint-Laurent inc. vous invite à bord du Samuel de Champlain.

Vers un Parc Marin...

Mi-juin à octobre: durée de 5 heures
Adultes: 35 \$
Enfants de 7 à 14 ans: 15 \$
Tarifs de groupes sur demande
Forfaits disponibles

**Une expérience
unique
à Rivière-du-Loup!**

LES GRANDS

PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS

Lauréat régional
du Prix du
développement
touristique



SOCIÉTÉ
LINNÉENNE
SAINT-LAURENT

Information et réservation:
(418) 647-1877
385, Grande-Allée est
Québec (Québec) G1R 2H8

Excursions commentées



LES ÎLES DU BAS-SAINT-LAURENT

Faune - Paysages - Histoire

Départ: Club Nautique près de la traverse de

RIVIÈRE-DU-LOUP

Réservations (418) 867-1660

Durée des excursions: entre 2 heures et 5 heures

Tarifs variant entre 15 \$ et 45 \$

duvetnor

La Maison Touristique du Bas-Saint-Laurent

Ouverture de la mi-mai à la mi-octobre.

Un comptoir d'accueil et un personnel à l'écoute du public.
Un site exceptionnel sur le bord du fleuve.
C'est le lieu privilégié de milliers de touristes pour se faire conseiller un séjour "exceptionnel" au Bas Saint-Laurent.

Services:

Information touristique, service de réservation, propositions d'itinéraires, présentoirs de brochures, expositions, Passeport touristique du Kamouraska 1990.



Autoroute 20, sortie 439
10, Rte du Quai
La Pocatière (Québec)
Tel.: (418) 856-5040

Prenez l'ère
du Kamouraska!



Corporation touristique du Kamouraska
C.P. 2036 La Pocatière (Québec) G0R 1Z0
Tél.: (418) 856-1655
Télécopieur: (418) 856-5053

Passeport Touristique du Kamouraska

Pour un prix modique de 25\$, la Corporation touristique du Kamouraska vous offre un forfait ouvert vous permettant de bénéficier de réductions importantes auprès d'une quarantaine de participants offrant l'hébergement, la restauration, l'essence, les attractions touristiques et plusieurs divertissements sportifs et culturels.

Le Passeport est valable toute l'année 1990. On peut y puiser, selon ses goûts et les conditions atmosphériques, une foule de services et d'activités facilitant la découverte et l'appréciation des charmes du Kamouraska.

Pour un meilleur choix de vacances, demandez notre dépliant de promotion "Forfait Kamouraska 1990".

1-800-361-5405 Demandez le code opérateur 604

bonjour
QUÉBEC

Le Bas-Saint-Laurent, c'est les vacances.

Le Bas-Saint-Laurent... pour:

La faune et la flore

Sites d'observation des oiseaux (oiseaux de proie - busards, buses, crécerelles, harfangs des neiges, hiboux des marais), canards (15 espèces dont les sarcelles, le canard noir, le canard malard), oiseaux plongeurs (morillons, quillemons, macreuses, eiders), oiseaux champêtres et forestiers (huards à colliers, moucherolles, bruants des neiges, parulines, piwis), oiseaux marins (godes, goélands, mouettes), etc.;

Le caplan qui roule au moment du frai (mai), le saumon qui remonte la rivière à l'automne, les phoques gris et communs, les baleines (rorquals et bélugas), les animaux des boisés (castors, chevreuils, lièvres, etc.);

Une flore exceptionnelle et diversifiée d'après les nombreux types d'écosystèmes dans la région: les marais salés, les îlots et récifs, les forêts, etc.

Les paysages

Relief accidenté dessiné par la mer des caps et des barrières rocheuses, des plages, des îles...;

La zone des terrasses et la partie haute du plateau, avec ses montagnes, ses lacs, ses vallées et ses rivières.

Pour connaître les gens qui y habitent

Un passé haut en couleurs dont vous pourrez suivre les traces au fil des sites historiques, des musées, des circuits patrimoniaux et architecturaux.

Se faire raconter le mode de vie d'hier et d'aujourd'hui: les techniques de pêches à fascines, l'ingéniosité du système des aboiteaux pour protéger les terres cultivables, les hauts faits des capitaines de bateaux et des bootleggers, la survie des petits villages forestiers, les contes et les légendes, le patrimoine religieux dont la conservation évoque bien la fidélité du peuple à sa foi et à sa langue.

Sans oublier l'héritage des peuples autochtones (malécites et micmacs) dont on peut encore retracer l'histoire.

Pour rencontrer les Bas-Laurentiens et partager leur goût de la fête:

Bals, carnivals, festivals et événements variés à toutes les périodes de l'année et sous des thèmes les plus divers: pour l'amour du jazz, du cinéma, des sports de compétition, de la pêche, de la bonne bouffe et tout simplement pour l'amour des réjouissances.

Enfin, le Bas-Saint-Laurent c'est les vacances!



Le spectacle de la mer aux premières loges!

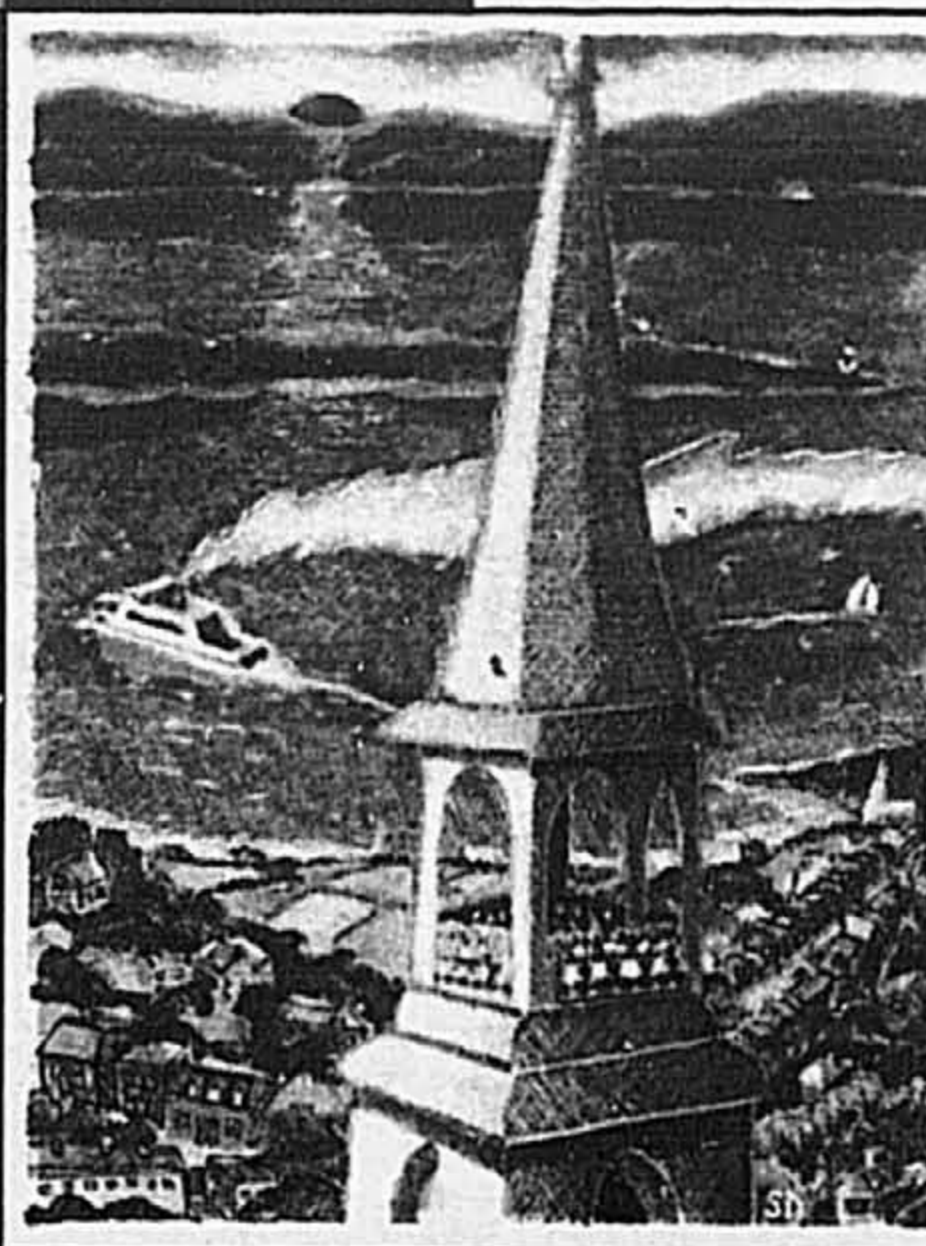
"Endroit de villégiature renommé pour ses couchers de soleil, la beauté du paysage, le bruit de la mer avec lequel on s'endort et l'air salin qu'on y respire procurent à l'Auberge sur Mer un cachet unique au niveau du Bas-Saint-Laurent."

C'est dans ce site enchanteur que l'Auberge sur Mer vous propose ses forfaits individuels à partir de 100 \$/personne (occ. double).

AUBERGE SUR MER

Grands Prix du Tourisme Québécois 1987
Catégorie Accueil
Récipiendaire 1988 de l'Ordre du Mérite de la Restauration

363, route du Fleuve, Notre-Dame-du-Portage, G0L 1Y0 (418) 862-0642



RIVIÈRE DU LOUP

NATURELLEMENT.

OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS
65, RUE HÔTEL-DE-VILLE, RIVIÈRE-DU-LOUP G5R 1L4
(418) 862-1981 TÉLÉCOPIEUR: (418) 862-2817
Hébergement variant entre 28 \$ et 106 \$/personne en occ. double



SERVICE DU LOGEMENT
CÉGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP
LOGIS-VACANCES
ÉTÉ 1990


Peu importe votre destination, le Collège de Rivière-du-Loup met à votre disposition un service de logement de qualité à prix compétitif, entre 10,00 \$ et 33,50 \$ la nuit.

Pour une halte bien méritée, nous vous proposons des chambres doubles, occupation simple ou double, avec les services suivants:

- cafétéria (jusqu'au 27 juin)
- réception
- literie
- salle de télévision
- salle de lavage
- toilettes et douches à l'étage
- service téléphonique à proximité
- cuisinette communautaire
- grand stationnement

Nous sommes membres du réseau Vacances-familles.
Information ou réservation: (418) 862-6903, poste 297

*Rivière-du-Loup,
une étape appréciée dans le Bas Saint-Laurent*



298, boul. Thériault, C.P. 1267, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 4C3

Circuits touristiques Bas-Saint-Laurent

Forfait 2 nuits/3 jours 162 \$ / personne en occupation quadruple.
Forfaits de 1, 2, 3 jours pour groupe en autocar avec guide professionnel bilingue.
Forfaits sur mesure
Détenant d'un permis du Québec

Tél.: (418) 862-8737 1-800-463-1263 Fax (418) 862-1065 Sam. 646SS

1-800-361-5405 Demandez le code opérateur 604

bonjour
QUÉBEC

Le Bas-Saint-Laurent, c'est les vacances.

Trois-Pistoles: Pays de "l'Héritage"

Un reportage de Lorraine Michaud
Photos: Gilles Gaudreau

Trois-Pistoles, fenêtre incomparable sur le fleuve, vous attend avec ses attraits et ses services, à la fin de l'autoroute 20.

L'église domine le paysage de ses clochers qui mélangent en un style unique des courants architecturaux différents. D'ailleurs le patrimoine bâti de Trois-

Pistoles illustre parfaitement les différentes façons des bâtisseurs du Québec.

C'est l'histoire de ces bâtisseurs que vous verrez et entendrez, en prenant le "circuit des légendes".

Du manoir seigneurial Rioux-Belzile, vous aurez une magnifique vue sur l'île aux Basques, un magnifique sanctuaire d'oiseaux, accessible selon les heures de marées.

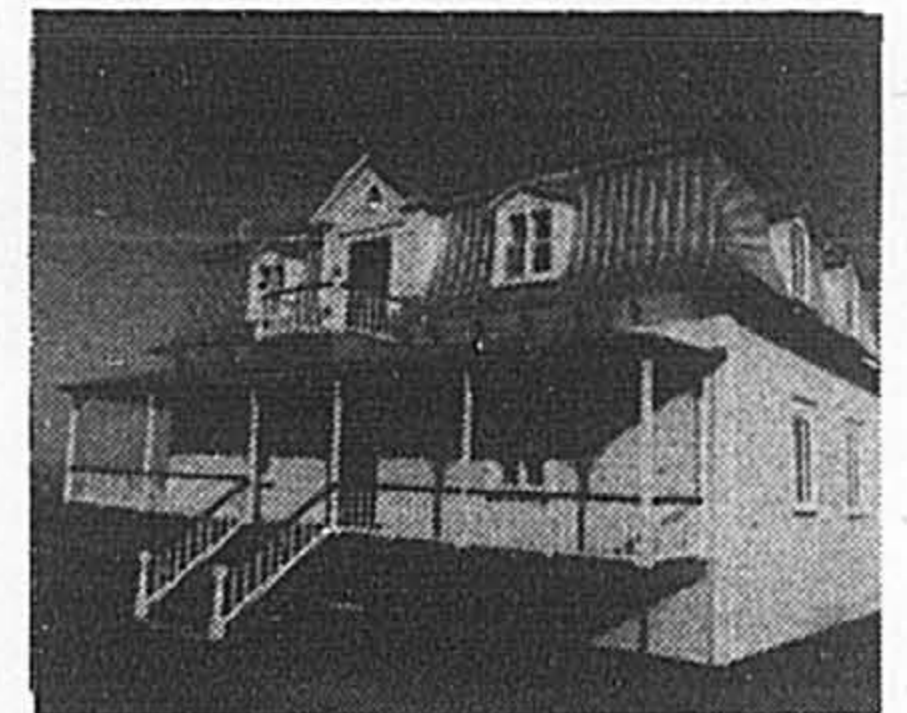
Rendez-vous à la Maison du Notaire, centre d'art et d'artisanat régional, pour prendre connaissance de notre histoire et de nos vestiges pistolois.

L'HÉRITAGE

Trois-Pistoles, c'est aussi les lieux de tournage du populaire téléroman "l'Héritage", écrit par un grand Pistolois, Victor Lévy Beaulieu.

Tout commence en vous rendant au 2^e Rang est, là où l'homme-cheval s'entraîne, et où la maison de Xavier domine une perspective fluviale unique. Par la suite, vous descendrez à la grève du Cap-au-Marteau, site enchanteur de l'estuaire du Saint-Laurent et lieu d'exil des Galarneau. Le musée Saint-Laurent possède la magnifique collection de voitures anciennes qui ont servi au tournage.

Trois-Pistoles, c'est enfin un centre de services où vous trouverez le type d'hébergement et de restauration que vous recher-



LA MAISON DE L'HÉRITAGE

chez. Hôtels, motels, auberges, gîtes du passant et restaurants vous attendent pour vous bien servir selon vos goûts et vos besoins, des plus simples aux plus raffinés.

Pour nous rejoindre:

Le Service touristique
5, rue Notre-Dame est
Trois-Pistoles (Québec) G0L 4K0
Tél.: 1-418-851-4949 Fax: 1-418-851-3567



L'ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-NEIGES DE TROIS-PISTOLES



Motel
3-Pistoles

Hébergement et restauration de qualité
Hébergement à partir de 36 \$ / personne occupation double




RESTAURANT
LE
MICHALIE
enr.

Table d'hôte de gastronomie italienne

Table d'hôte à partir de 12,95 \$

La cuisine italienne à son meilleur



S.I.D.A.C.
Trois-Pistoles

Les Marchands de Trois-Pistoles vous souhaitent la bienvenue chez-nous



Restaurant
Le Gondolier [1987] ENR.

Salle et tarifs spéciaux pour les groupes

Menu du jour à partir de 5,95 \$



Forfait

CAMPING MUNICIPAL TROIS-PISTOLES

☆☆☆☆

EN SAISON: 1-418-851-1377
HORS SAISON: 851-1995

14 \$ / jour site aménagé
11 \$ / jour site non aménagé



disponible



Centre de plein air Saint-Mathieu

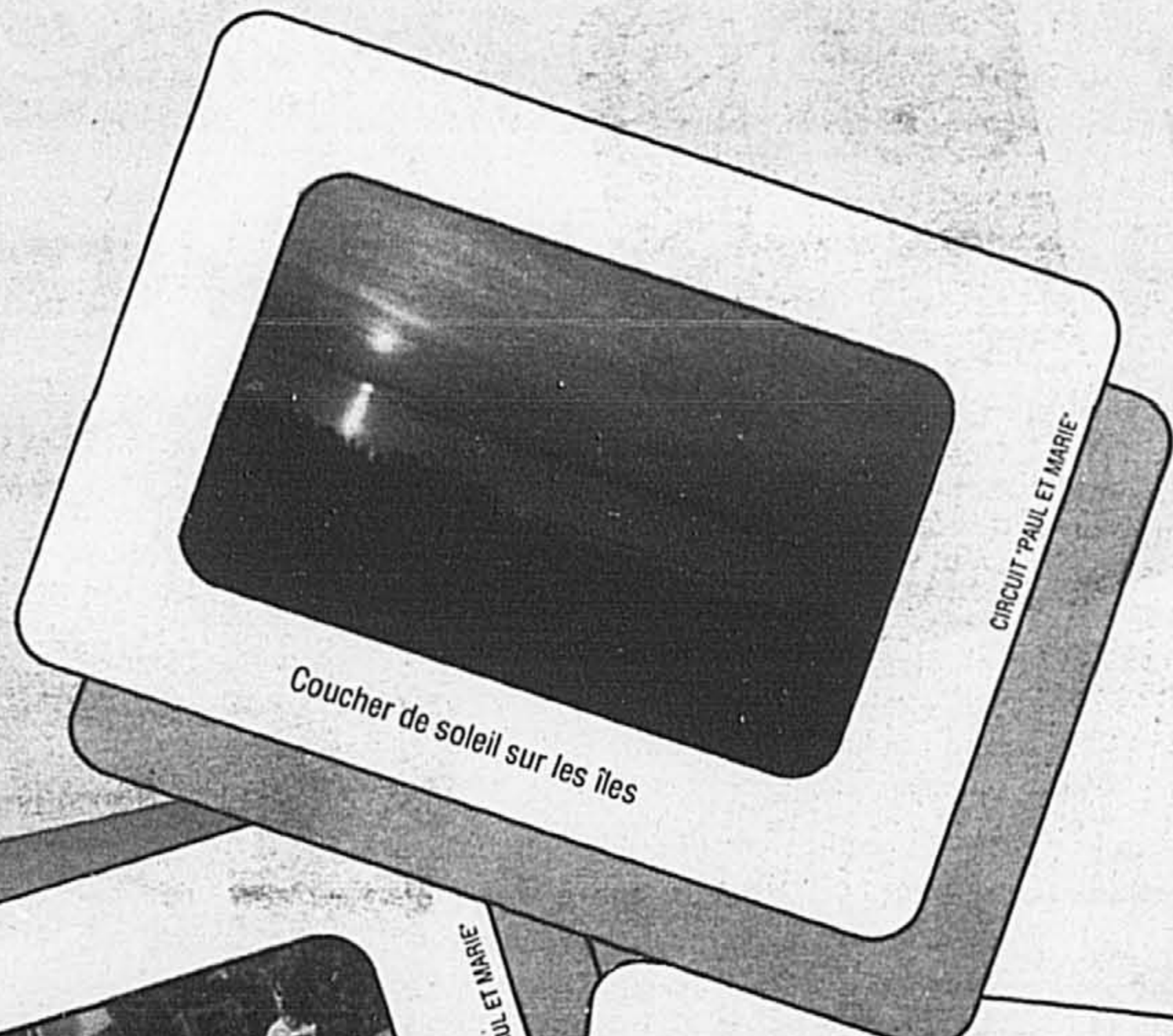
Cours de planche-à-voile
Location de pédalos
Planches-à-voile
voiliers et autres...
Plage surveillée

Le plein air aux Basques

ENFIN

les VACANCES

AU BAS-SAINT-LAURENT



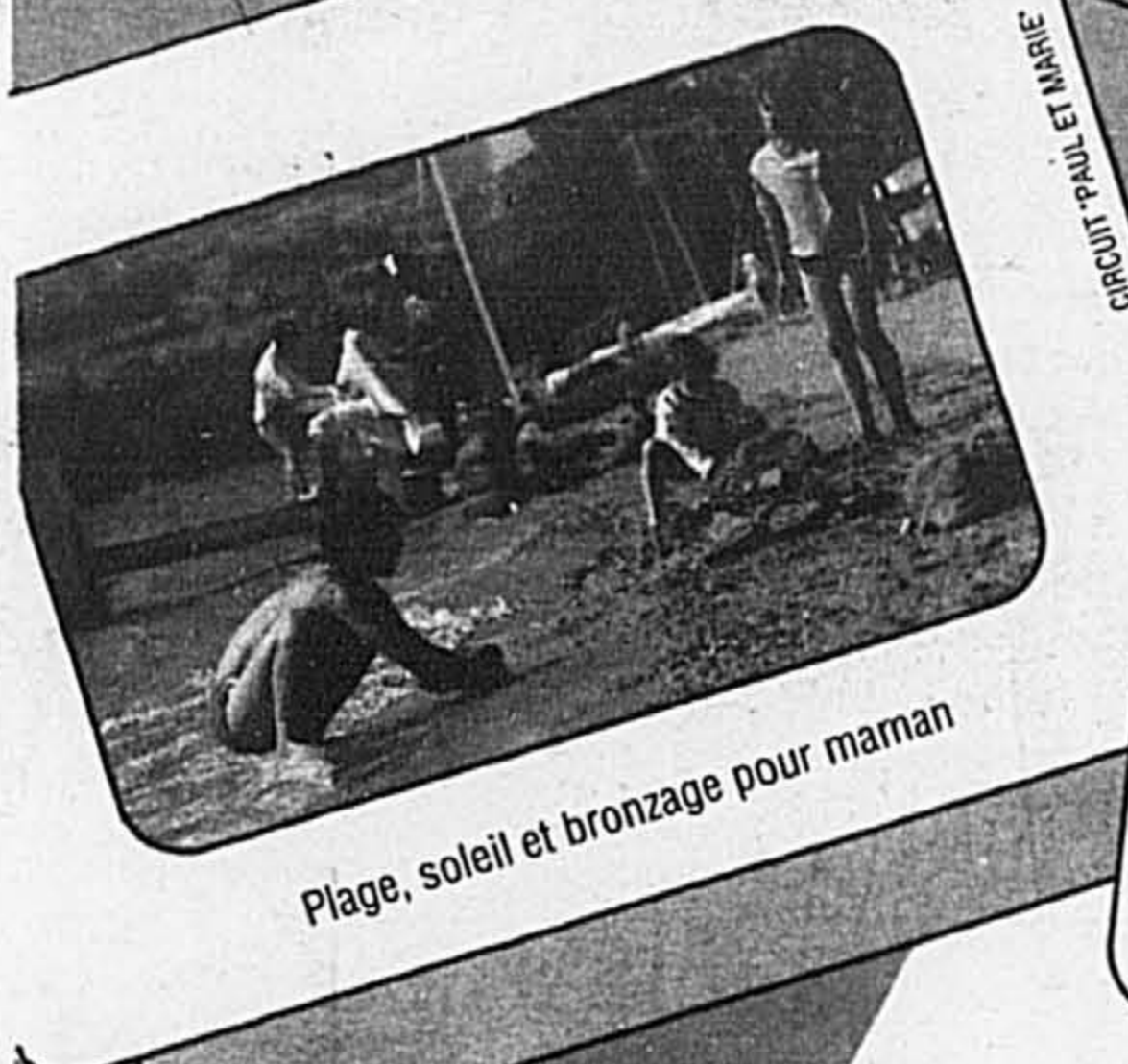
Coucher de soleil sur les îles

CIRCUIT PAUL ET MARIE



Quiétude des sous-bois

CIRCUIT BERNARD



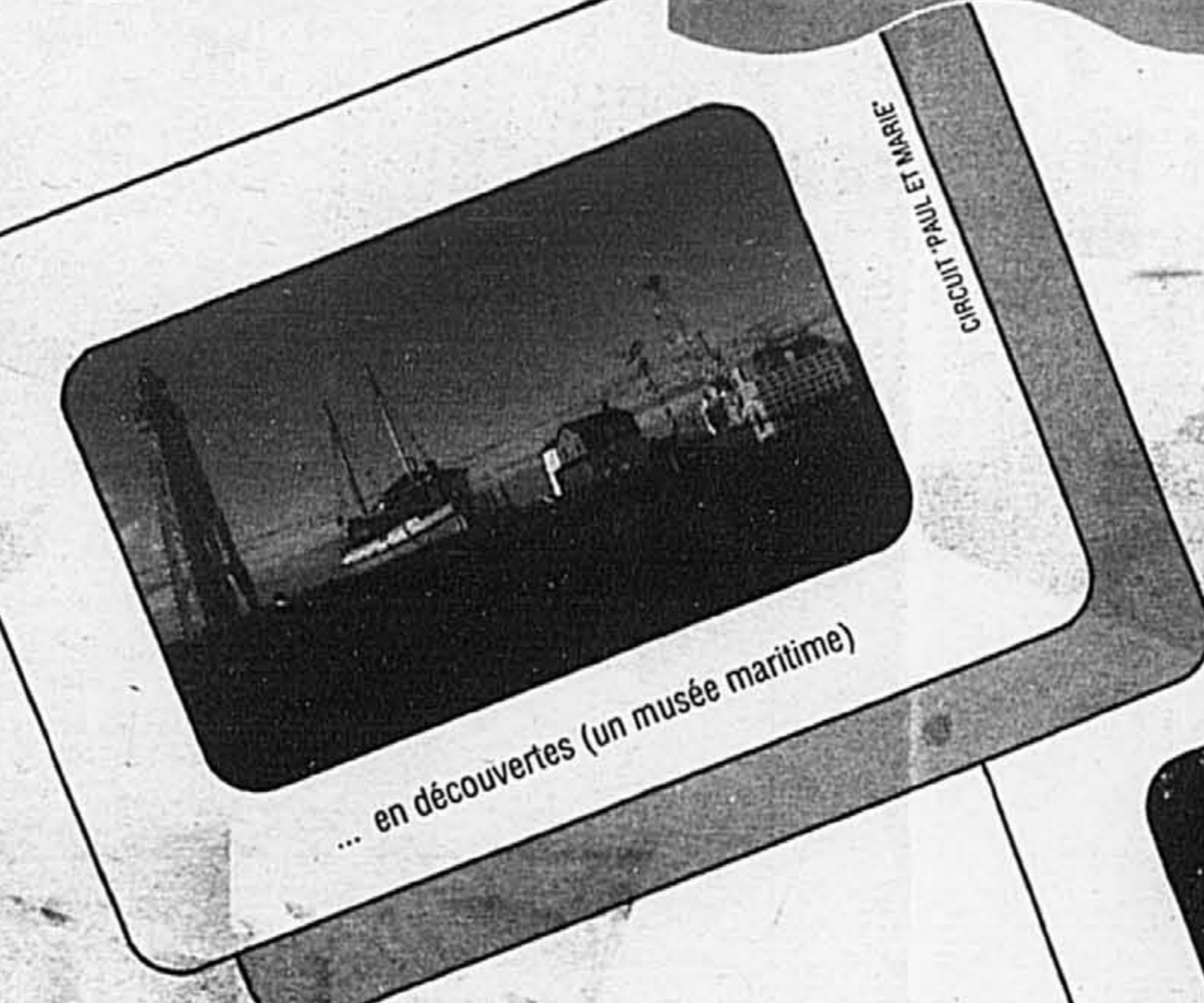
Plage, soleil et bronzage pour maman

CIRCUIT PAUL ET MARIE



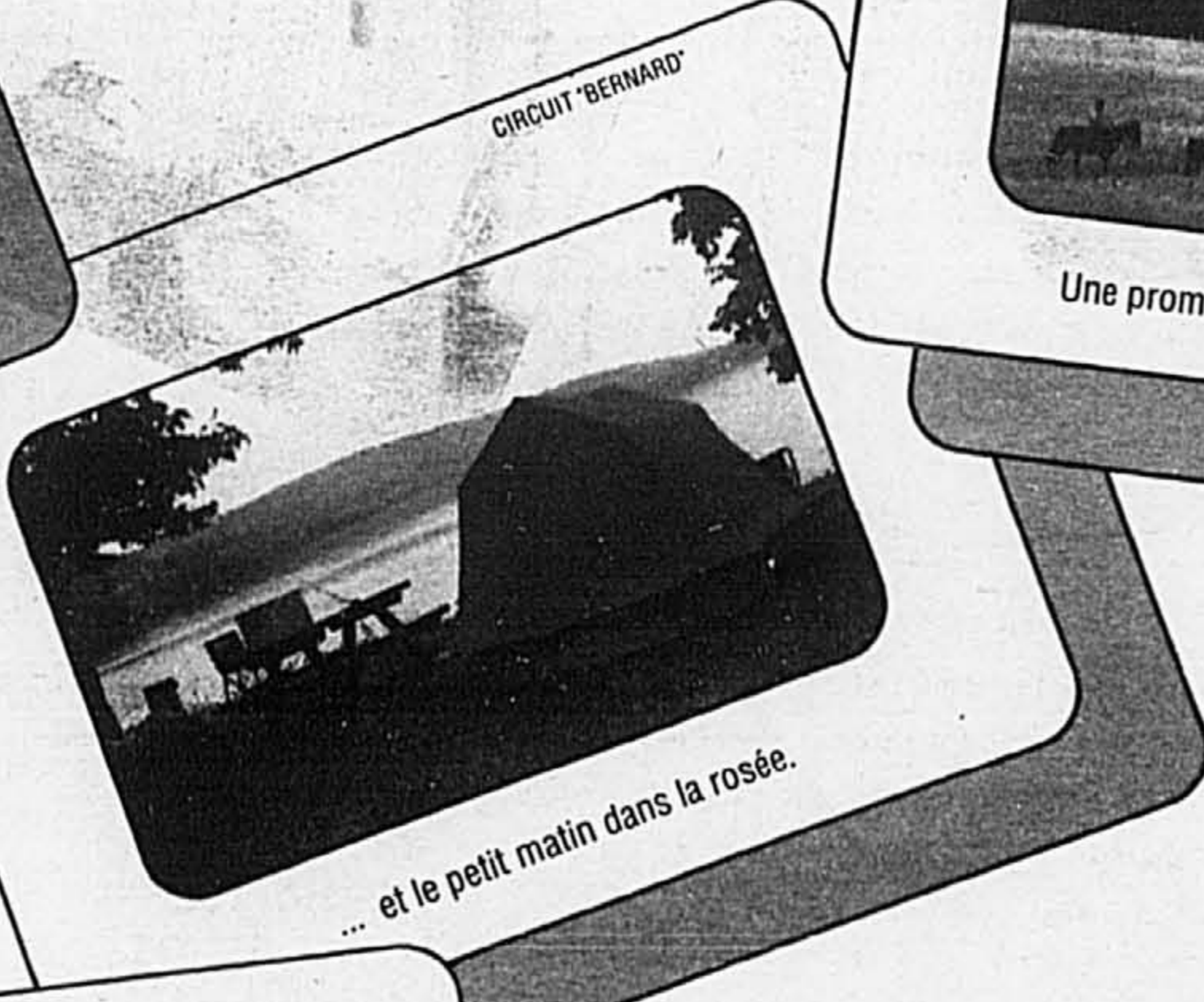
De découvertes... (la pêche à l'anguille)

CIRCUIT PAUL ET MARIE



... en découvertes (un musée maritime)

CIRCUIT PAUL ET MARIE



... et le petit matin dans la rosée.

CIRCUIT BERNARD



Une promenade dans les grands espaces

CIRCUIT BERNARD



Mes prouesses sur le lac

CIRCUIT BERNARD



Une rencontre inoubliable: Carl, Sophie et les baleines!

CIRCUIT PAUL ET MARIE



Ça, ça n'est pas le château des enfants... (le leur était plutôt du style chaudière renversée!)

CIRCUIT PAUL ET MARIE



Petits moutons dans les champs (nuits de sommeil assurées!)

CIRCUIT BERNARD



L'observatoire, c'est un oeil ouvert sur le monde

CIRCUIT BERNARD

ENFIN les VACANCES AU BAS-SAINT-LAURENT

Journal
de bord
de Bernard

AOÛT

Vendredi

J'ai fini par boucler les derniers dossiers qui traînaient sur le bureau. J'ai pris le métro, je me suis fait une bonne limonade et je me suis assis sur le balcon. Bye bye Montréal! Demain je fais mes valises, destination Bas-Saint-Laurent. J'ai feuilleté le petit guide touristique et j'ai décidé de ressortir ma planche à voile et mon équipement de camping. Vive le grand air!

Lundi-mardi

Je me suis installé dans un camping tout près d'un centre éducatif forestier. Longue randonnée en forêt; murmures de rivières, tap-tap des castors, odeurs de mousse... Les soucis deviennent tout petits. Je compte les étoiles... Il paraît, parlant d'étoiles, que l'on peut visiter un «vrai» observatoire tout près d'ici; se renseigner sur la sismographie, la culture hydroponique, etc. Ça m'intéresse. Je fais un bout de route demain. J'ai hâte de voir les lacs!

Mercredi

quel beau pays de vallons et de boisés, de lacs immenses et de verdure. Le vent était idéal pour la planche à voile aujourd'hui. La température douce m'étonne: il paraît que le climat est plus chaud à cause des montagnes. Je découvre le Témiscouata et le Transcontinental. La petite histoire de la prohibition et du «bootlegging» m'a beaucoup amusé. C'est qu'on est tout près des frontières américaines ici. L'armée avait même bâti une construction fortifiée en prévision d'une guerre des frontières en 1830; le fort a été reconstitué, je l'ai remarqué hier près de la route et je compte y faire une visite demain.

Jeudi

Que la semaine passe vite! J'ai visité le fort ce matin. Un peu de planche à voile cet après-midi. J'ai lézardé au soleil sur la plage et discuté avec un couple qui revient d'une semaine de vacances à Pôhénégamook, où il se sont fait gâter et ont profité du lac qui est, paraît-il, superbe. Il y a dans ce coin une base de plein air intéressante et ils m'ont parlé avec enthousiasme des petites auberges qu'ils ont découvertes un peu partout dans le coin. Si bien que je me suis laissé gagner et que je me couche en dormant dans un bon lit ce soir. Délicieux petit repas. La belle vie...

Vendredi

J'ai découvert un centre d'équitation fuché dans les montagnes du JAL: 350 kilomètres de pistes en pleine nature. Tout est vaste ici: le temps et l'espace se vivent bien différemment de la grande ville! Ici les gens sont attachés à leur coin de pays; le rythme des saisons marque leur vie quotidienne. J'imagine ma promenade à cheval dans les colons de l'automne... ce doit être superbe (idée à retenir pour les vacances de l'Action de Grâce...).
J'ai mangé à l'érablière tout près d'ici; gâteries de printemps en plein cœur de l'été. Je me suis sucré le bec!

Le Bas-Saint-Laurent, c'est les vacances.

Samedi

Haut-Pays de la Neigette; quel nom évocateur! La route serpente à travers les montagnes. Maisons pointues, petits moutons dans la verdure. Je ne me presse pas: j'ai pris le rythme du Bas-Saint-Laurent.

Puisque la semaine se termine et qu'il faudra bien repartir avant de rejoindre Rimouski, je m'offre une dernière randonnée en nature pour découvrir le canyon de la rivière Rimouski. Une dernière salutation aux rapides et aux chutes, aux arbres et aux grands espaces.

Paul et Marie, que j'ai rencontrés juste avant de partir, avaient bien raison de me conseiller la région pour ces vacances. Quels beaux souvenirs! Il faudra épingler mes photos au babillard du bureau pour les journées grises...

SALON CAMPING PLEIN AIR, CHASSE ET PÊCHE


Qui vous assure 18 500 km carrés de boisés, de lacs, de rivières et de littoral?
Qui vous permet d'aller à la découverte des îles, des baleines, de la faune et de la flore?
Qui, à quelques heures de votre porte, vous offre toute la variété de vos activités favorites: camping, nautisme, chasse et pêche?

Pour connaître la réponse, venez nous rencontrer au Salon Camping, Plein air, Chasse et Pêche, kiosques 82 et 83, Place Bonaventure, du 31 mars au 8 avril 1990.


Si l'invitation vous séduit...



BAS-SAINT-LAURENT



**Société
des traversiers
du Québec**



Traverse Matane/Baie-Comeau/Godbout Traversier: N.M. Camille-Marcoux Service annuel
Durée de la traversée: 2 h 20 Réservation et information:
Information Baie-Comeau (418) 296-2593 Matane (418) 562-2500
Godbout (418) 568-7575 Bas Saint-Laurent/Côte Nord 1-800-463-2420

ÉTÉ	De Matane à Godbout	De Godbout à Matane	De Matane à Baie-Comeau	De Baie-Comeau à Matane
Du 28 mai 1990 au 7 septembre 1990 *				
Prix été:				
Automobile 20,40 \$				
Piéton (12 à 64 ans) 7,85 \$				
Départs				
Dimanche	08.00	11.00	14.00 — 20.00**	17.00 — 23.00**
Lundi	05.00	08.00	11.00 — 17.00	14.00 — 20.00
Mardi	05.00 — 11.00	08.00 — 14.00	17.00	20.00
Mercredi	05.00 — 11.00	08.00 — 14.00	17.00	20.00
Jeudi	05.00 — 11.00	08.00 — 14.00	17.00	20.00
Vendredi	05.00	08.00	11.00 — 17.00	14.00 — 20.00
Samedi	08.00	11.00	14.00	17.00

Pour un meilleur service, veuillez réserver (Sujet à changement sans préavis).
* Un deuxième navire pourrait être ajouté en période estivale. Veuillez vous informer auprès de la Société des traversiers du Québec. ** Du 24 juin au 19 août seulement.

on a l'tour dans le Bas-Saint-Laurent



Ces voyages comprennent:

- le transport
- l'hébergement
- certains repas
- services d'un guide-accompagnateur
- plusieurs attractions

Labrador, Bas-Saint-Laurent, Côte Nord et îles Mingan

• 7 jours en autocar, bateau et train
• Départs: *7, *14, 16, *21, 28 juillet et *4 août
659,00 \$ / personne (occ. double)

Gaspésie

• 6 jours en autocar
• Départs: *3, *10, *15, *17, *22, *24, *31 juillet *7 et 14 août
529,00 \$ / personne (occ. double)
• Départs garantis

RÉSERVEZ MAINTENANT

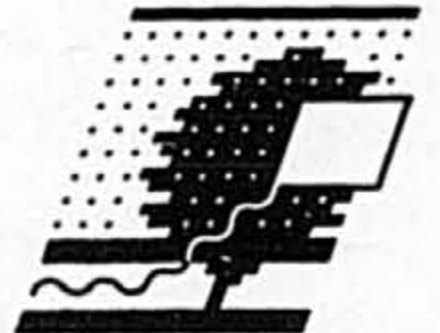
Le Conseiller  **CLUB VOYAGES.**
Plus de 100 agences partout au Québec
Permis du Québec

Pour obtenir un exemplaire du guide touristique du Bas-Saint-Laurent, veuillez remplir ce coupon:

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____

et le retourner à:

**ASSOCIATION TOURISTIQUE RÉGIONALE
DU BAS-SAINT-LAURENT**
506, rue Lafontaine, 3e étage
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3C4 (418) 867-3015



BAS-SAINT-LAURENT

Prévoir un délai de 2 semaines pour le retour

1-800-361-5405 Demandez le code opérateur 604

Bonjour
QUÉBEC

Le Bas-Saint-Laurent, c'est les vacances.

T É M I S C O U A T A

Environ 4 500 kilomètres carrés de panoramas d'une majesté incomparable, parsemés de lacs, rivières, forêts et montagnes qui se conjuguent dans une région pleine de richesses inestimables où l'on retrouve de tout pour tous les goûts. La splendeur de ce territoire ne se résume pas qu'à son décor féérique mais aussi à la fierté, l'hospitalité et le dynamisme de ses habitants.

Du fleuve Saint-Laurent aux frontières du Nouveau-Brunswick, longeant les États-Unis, la région témiscouataine se subdivise en trois (3) secteurs: Transcontinental, Route 185-Lac Témiscouata, et JAL-Squatec, possédant chacun leurs caractéristiques propres.

- **Le transcontinental** fut ainsi nommé à cause de la ligne ferroviaire qui le traverse depuis 1914, reliant le fleuve Saint-Laurent au

Nouveau-Brunswick. Son climat sain, sa température généralement clémente à cause de l'inclinaison vers le sud du terrain, ont valu à cette partie du Témiscouata, le surnom de "Petite Floride".

- **La Route 185** longe le Portage du Témiscouata et le lac Témiscouata en est le prolongement. Le Portage est un sentier historique qu'utilisaient les Amérindiens pour rejoindre La Baie de Fundy à partir du fleuve Saint-Laurent. Transformé en route stratégique et militaire, il fut emprunté par l'armée britannique lors de la querelle sur la délimitation de la frontière canado-américaine.

- **JAL** est le regroupement des municipalités de Saint-Juste-du-Lac (Lots Renversés, Auclair et Lejeune). Au début des années 70 ses quelque 2 000 résidents ont refusé la fermeture de leurs localités res-

pectives et décidé de se prendre en main pour bâtir leur coin de pays. Ils se sont engagés dans des projets de mise en valeur sur une base coopérative: agroforesterie et tourisme. Le JAL, c'est un exemple de développement économique en milieu rural de réputation provinciale, voire même internationale.

Depuis quelques années le Témiscouata connaît un développement remarquable de ses infrastructures touristiques ce qui en fait une destination attirante et dynamique qui a tout à offrir au voyageur qui recherche à la fois la détente et le plaisir de la nouveauté, dans une région chargée d'histoire et de promesses d'avenir...

AU REVOIR ET
BIENVENUE CHEZ-NOUS

VILLE
DÉGELIS
POUR L'AMOUR DU GRAND AIR!

130 unités d'hébergement variant entre 26,00 \$ et 55,00 \$ VVF à compter de 75,00 \$ / jour

Pour information: 853-3636 369, rue Principale DÉGELIS GOL 1H0

Situé à Saint-Louis-du-Ha! Ha!
LE CENTRE DE PLEIN AIR DU

LAC DÔLE

Centre de plein air du Lac Dôle
Rang Beauséjour
St-Louis-du-Ha! Ha!
GOL 3S0

Reservations:
854-3508
854-3563
(en saison)

HÉBERGEMENT
En chalet 35,00 \$/jour
En motel 25,00 \$/jour
Camping avec services: 10,00 \$/jour
• Cafétéria, cantine • Salle de jeux
• Jeux intérieurs et extérieurs
• Aire de baignade • Sentier pédestre.
• Piste d'hébertisme

TOUTES PORTES OUVERTES

Cabano

À vous, chers visiteurs,
Quand on part en vacances, on cherche un endroit nouveau où se reposer de son milieu et de ses habitudes. Cette année, pourquoi ne pas vous rendre au Témiscouata, à Cabano plus précisément? Cabano est située sur les bords du majestueux lac Témiscouata. Nos établissements hôteliers vous offrent au-delà de 50 chambres, en plus du terrain de camping municipal. Cabano offre une gamme complète de restaurants pour tous les goûts et tous les budgets. Le Fort Ingall, site historique et archéologique, constitue un point d'attraction touristique majeur.
Hébergement à partir de 27 \$.

79, Commerciale GOL 1E0
(418) 854-2116

LE TÉMISCOUATA

... à découvrir

• Plus de 400 unités d'hébergement (variant entre 17 \$ et 95 \$ / occ. double)

Présent au Salon Camping, Plein air, Chasse et Pêche les 3 - 4 - 5 avril

Pour information:
Société Touristique du Témiscouata
32, rue des Pins est, Rivière-Bleue (Québec) GOL 2B0
Tél.: (418) 893-2877

RELAXER À CHEVAL

Ranch des Montagnards Inc.

Auclair, Témiscouata, Québec GOL 1A0

"Aller au trot vers l'aventure"

Évadez-vous dans un site de lacs et de forêts
• Hébergement en chalets
• 40 chevaux à votre disposition
• Équestre à l'heure et à la demi-journée

Forfaits
"SÉJOUR ÉQUESTRE"
à partir de 198 \$ / personne

Pour réservation ou information: (418) 899-6011

Auberge Marie Blanc inc.

"Une famille reçoit sa visite..."

• Salle à manger !!!
• Produits régionaux (agneau, lapin, truite, corégone, etc.)
• Site historique

• 14 chambres de motel, à partir de 35,00 \$
• Plage et quais sur le Lac Témiscouata

1112, rue Commerciale Notre-Dame-du-Lac
(418) 899-6747
(418) 899-6848

VOS HÔTES: Jeannine Bard et Guy Sirois

Site enchanteur sur les bords du Lac Témiscouata offrant la possibilité de nombreuses activités aquatiques.

• 12 chalets meublés et habitables à l'année, à partir de 350 \$ par semaine
• 50 sites de camping dont 33 avec tous les services

Pour réservation:
TEMILAC INC.
33, rue de la Plage Cabano, GOL 1E0
Tél.: (418) 854-7660

Le Bas-Saint-Laurent, c'est les vacances.

RIVIÈRE-DU-LOUP



AUBERGE DE LA POINTE



Station de villégiature Centre d'animation et de santé

- 125 chambres (8 pavillons)
- Théâtre d'été
- Piscine chauffée
- Boutique souvenirs
- Balade motorisée
- animateurs sociaux
- Salle à manger (grillades, fruits de mer, mets régionaux)
- Terrain paysagé
- Site exceptionnel
- Terrasses et belvédères d'observation
- Jeux extérieurs et intérieurs
- Activités diverses
- Forfaits variés
- Musicien
- Croisières aux baleines

Centre de santé "La Relaxation"

- Balnéothérapie
- Massothérapie
- Fangothérapie
- Galvanothérapie
- Ergothérapie
- Pressothérapie
- Esthétique
- Animation-santé

Accueil, santé et confort: 27 forfaits variés
Traitements, hébergement, déjeuner et souper incluant taxes et service

168,00 \$ occ. simple par jour
142,00 \$ occ. double par jour

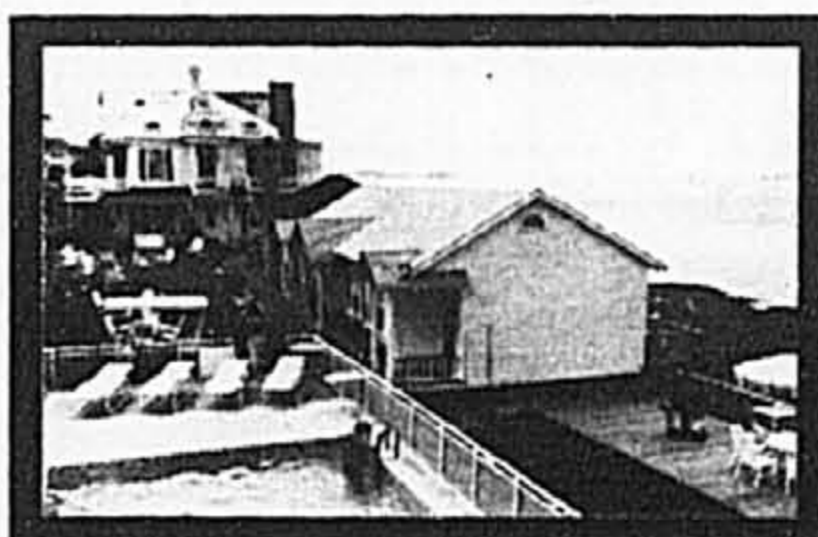
AUBERGE de la POINTE



10, boulevard Cartier, C.P. 10
Rivière-du-Loup
(Québec) G5R 3Y7
Tél.: (418) 862-3514
Fax.: (418) 862-1882
Réservation sans frais:
1-800-463-1222

Prix national Accueil touristique 1988

AUBERGE DU PORTAGE



Centre santé-beauté

Sympathique auberge de style victorien de 41 unités située directement sur la plage. Dans le réputé centre de villégiature de Notre-Dame-du-Portage à 10 km à l'ouest de Rivière-du-Loup.

Activités

- Plage • Piscine à l'eau salée et chauffée
- Sauna • Tourbillons (intérieur et extérieur)
- Bicyclettes • Salle de jeux • Animation
- Golf et tennis à proximité
- Montagne aménagée • Sentier pédestre
- Excursions en minibus • Croisières aux baleines

Services au Centre santé-beauté

- Bain de boue de tourbe • Pressothérapie
- Fangothérapie (enveloppement d'argile)
- Soins aux algues (bain, enveloppement, sablage, traitement de revitalisation, traitement spécifique, traitement nettoyant)
- Techniques de massage (suédois, Trager, californien, drainage lymphatique, polarité)

Cuisine continentale, spécialité: poissons et fruits de mer, menus diététiques.

Tarifs basse-saison

du 18 mai au 15 juin
du 4 septembre au 8 octobre 1990

- 25 %

Exemple:

1 semaine en occ. double 635 \$ - 25 % = 476 \$
2 jours en occ. double 210 \$ - 25 % = 158 \$



Auberge du Portage
671, route du Fleuve
Notre-Dame-du-Portage
(Québec) G0L 1Y0
Tél.: (418) 862-3601

DOMAINE DE LOUVOIS



Où tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme... et santé

Le Domaine de Louvois est sis en bordure du fleuve à Rivière-du-Loup, belle région du Bas-Saint-Laurent.

Le Domaine de Louvois offre un choix d'hébergement raffiné parmi ses 16 chambres spacieuses, ses 8 suites de grand confort ou encore ses 4 suites grand luxe dotées de foyer et de balcon. Le Domaine de Louvois met à la disposition de ses clients: salles de réunions, bar, terrasse, galerie d'art... Salle à manger de haute qualité dont le menu s'articule autour de deux pôles: gastronomie et santé.

Il offre, en exclusivité nord-américaine, les authentiques bains de boue de tourbe populaires dans toute l'Europe depuis 11 siècles pour leur bienfait sur les malaises reliés à l'arthrite, aux rhumatismes, au stress, au surmenage...

Après un bilan "Santé" personnel, le programme individualisé sera établi avec nos infirmières. Les soins se composeront: de bains et d'enveloppements de boue de tourbe, d'algues ou aux huiles essentielles, de massages (californien, suédois, néo-reichien, trager ou polarité), de pressothérapie, bain tourbillon ou sauna et soins esthétiques. Le tout selon les besoins et désirs des curistes.

Les forfaits "Santé-Beauté" sont disponibles à partir de 190 \$ par personne en occupation double incluant 1 nuit, 3 repas et 1 journée de traitements.



168, rue Fraser
Rivière-du-Loup
(Québec) G5R 1C8
Tél.: (418) 867-4777
1-800-463-8686



Rivière-du-Loup, destination santé

C'est au XVII^e siècle, en Europe, que la pratique des vacances santé fait son apparition avec les bains d'eau salée, les bains d'algues et les bains de boue de tourbe. Profitant de l'air salin du littoral, ces centres sont alors fortement recherchés pour retrouver le contact avec la nature et avec soi-même.

Le concept québécois des centres de santé s'inspire des grands centres français, italiens, allemands et roumains où l'on pratique la balnéothérapie, l'algothérapie, la massothérapie, l'esthétique. Au Québec, c'est dans la région de Rivière-du-Loup que l'on retrouve la plus forte concentration de tourbières et la qualité de sa tourbe thérapeutique est reconnue internationalement.

Rivière-du-Loup, avec son climat sain, répond à tous les critères d'excellence d'une destination santé: ville côtière construite en flanc de montagne, environnement naturel, accessibilité (4 heures de Montréal, 2 heures de Québec, direction est).

De plus, par sa vocation touristique déjà bien établie, Rivière-du-Loup offre une gastronomie réputée, un réseau d'hébergement de qualité et une multitude d'activités récréatives, culturelles et sportives.

Rimouski

La Préférence



matin...



midi...

soir...



- 83 chambres, tout confort, bain tourbillon
- Salle à manger La Marina
- Bar La Causerie

Chambre à partir de 52,50 \$ (occ. double) petits déjeuners inclus

556, rue Saint-Germain est, Rimouski-est
 ☎ (418) 723-1616
 1-800-463-0871

Hôtel-Motel "Normandie"

Jetez l'ancre avec le



"NORMANDIE"
Par plaisir, Par affaires

FESTI-JAZZ DE RIMOUSKI

La fête du jazz avant celle du travail...



Du 30 août au 2 septembre 1990
 Prix des billets: à partir de 12 \$

- Des grands spectacles • de l'animation • des musiciens dans les bars...
- Quatre jours essentiels à la rentrée à Rimouski!
 Venez jazer avec nous.

C.P. 1294 RIMOUSKI (QUEBEC) G5L 8M2

LA VIEILLE DEMOISELLE



11, rue Saint-Paul, Rimouski (Québec)
 (418) 722-0303

Pâtisserie - Restaurant
 Salle à manger

Table d'hôte du mardi au samedi à compter de 17 h 30
 7 services à partir de 23 \$ / personne
 Menu du jour du lundi au samedi de 11 h à 14 h



"Médaille d'or du Mérite de la restauration 1989"

Mets canadiens, mets italiens, pizza, fruits de mer

Prix populaires entre 5,95 \$ et 13,95 \$

"Un des bons plaisirs de la vie!"

38, St-Germain est, Rimouski (Québec) G5L 1A2 Tél. 724-5808

Logis Vacances

Les résidences du CÉGEP de Rimouski
Une formule économique à l'été 1990

à partir de:
 9 \$ / jour occ. simple ou 12 \$ occ. double (tarif étudiant)
 15 \$ / jour occ. simple ou 20 \$ occ double (tarif adulte)

520, rue Porvin, Rimouski, G5L 5R5 (418) 723-4636

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE RIMOUSKI



Bureau d'information touristique
 50, rue Saint-Germain ouest
 Rimouski (Québec) G5L 4B5
 Tél.: (418) 723-2322 Fax: (418) 724-2321



CARREFOUR RIMOUSKI 419, boulevard Jessop, Rimouski (Québec) G5L 7Y5
 Tél.: (418) 722-8666

Faites une halte au Carrefour Rimouski

Le plus grand centre commercial à l'est de Québec
 90 places d'affaires à votre service!

BIENVENUE AUX TOURISTES

Magasins importants: Zellers, K-Mart, Canadian Tire, Provigo, Pharmaprix

1-800-361-5405 Demandez le code opérateur 604

bonjour
QUÉBEC